## Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a

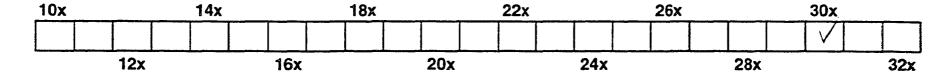
été possible de se procurer. Les détails de cet exem-

may be bibliographically unique, which may alter any of plaire qui sont peut-être uniques du point de vue biblithe images in the reproduction, or which may ographique, qui peuvent modifier une image reproduite. significantly change the usual method of filming are ou qui peuvent exiger une modification dans la méthochecked below. de normale de filmage sont indiqués ci-dessous. Coloured covers / Coloured pages / Pages de couleur Couverture de couleur Pages damaged / Pages endommagées Covers damaged / Couverture endommagée Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées Cover title missing / Le titre de couverture manque Pages detached / Pages détachées Coloured maps / Cartes géographiques en couleur Showthrough / Transparence Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire) Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire Bound with other material / Relié avec d'autres documents Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best Only edition available / possible image / Les pages totalement ou Seule édition disponible partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à Tight binding may cause shadows or distortion along obtenir la meilleure image possible. interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge Opposing pages with varying colouration or intérieure. discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des Blank leaves added during restorations may appear colorations variables ou des décolorations sont within the text. Whenever possible, these have been filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image omitted from filming / Il se peut que certaines pages possible. blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées. Additional comments / Cover title page is bound in as last page in book but filmed as first page on fiche. Commentaires supplémentaires:

This item is filmed at the reduction ratio checked below / Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

The Institute has attempted to obtain the best original

copy available for filming. Features of this copy which



2nd Session, 7th Parliament, 26 Victoria, 1863.

## BILL.

An Act to divide the County of Saguenay into two Municipalities.

## (LOCAL BILL.)

Received and read, 1st time, Friday, 27th February, 1863.

Second reading, Monday, 2nd March, 1863

Mr. PRICE.

## QUEBEC

PRINTED FOR THE CONTRACTORS BY HUNTER, BOSE & LEMIGUX, ST. URSULB STREET. An Act to divide the County of Saguenay into two Municipalities.

HEREAS it is necessary from the great distance existing between Preamble the different settlements and the difficulty of communication in the County of Saguenay, to divide the same into two separate Municipali-

- Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of Canada, enacts as follows:
- 1. From and after the passing of this Act, the County of Saguenay Municipality shall be and is hereby divided into two separate Municipalities, for the of Tadousac purposes of the Lower Canada Consolidated Municipal Act, and there shall be no other local municipalities in the said County. The first di-10 vision shall be called the Municipality of Tadousac, and shall comprise and include the Townships of Saguenay, Albert and Tadousac, and any other Township that may be surveyed to the westward of Tadousac, or
- any settlements west of the said Township, that may exist before a 15 survey takes place, and shall have its chef lieu in the village of Tadousac, in the Township of Tadousac: And the second division shall be of Esconcalled the Municipality of Escoumains, and shall comprise and include mains. the Townships of Bergeronnes, Escoumains, and Iberville, and the Seignory of Mille-Vaches, or any settlements that exist or that may take place, East of the Seignory of Mille-Vaches as far as Outard point,before a survey takes place, and shall have its chef lieu at Escoumains Village, in the Township of "Escoumains."

local councils, except in so far as it is herein otherwise provided.

20 2. The Council of each of the said Municipalities shall consist of seven members elected in the manner prescribed in the said Act, with Councils, how respect to the members of local councils, by the inhabitants of the mu-composed. nicipality, being owners, occupants, or tenants of real property therein, and shall be subject to the provisions of the said Act, with respect to

3. The said Councils and Municipalities shall each be presided over Wardens. by an officer elected as the Mayors of Local Municipalities are under the said Act, but who shall have the title of Warden, with such of the powers of a Warden as may be consistent with this Act; and each War-80 den shall act as a County Delegate, and no other Delegate shall be appointed from the Municipality.

4. Each of the said municipalities and councils shall have all the Powers of the powers and duties of, and shall be held to be, a local municipality and Councils. council under the said Act, and shall also have the powers and duties 35 of a county municipality and council under the same, except those which relate to the construction or maintenance of a court house and gaol, or of a Registry office, or to any contribution for the same, as to which they shall be dealt with as local municipalities,—and except, also, as to any yearly allowance out of public moneys in respect 40 of a county court house, which allowance shall be divided between

them, and except, also such powers as may be inconsistent with its Place of elections of the councillors and the sittings of each of the said councils shall be held as aforesaid tions. at its respective chef lieu in the Village of Tadousac and Village of Escoumains.

Appeals and Revisions.

5. All appeals and revisions which under the said Municipal Act would otherwise be made to or by the county municipality, shall be made to and by the Circuit Court, at Murray Bay, in the District of Saguenay, and the said court is hereby specially empowered to take cognizance of the matters aforesaid, and to give its decision in the same manner as the county council might have done; and the clerk of the said 10 court shall be substituted for the clerk of such county council, notwithstanding anything in the said Act.

Qualifications of Electors lors.

6. The said municipalities shall be organized, and may exercise all of Electors and Council their powers and functions, although there may not be three hundred 15 souls within the limits of each or of either; And any owner, occupant or tenant of real property in either municipality, whatever be the value thereof, shall be a municipal elector and may be elected a councillor; and commissioners for the summary trial of small cases may also be councillors therein.

20

First election

7. The election of Councillors shall be held within ten days after the of Councillors passing of this Act, at the time and at places at the chef lieu of each Municipality as before mentioned, to be fixed by the Registrar of the first Registration Division of the District of Saguenay, at Murray Bay, who shall appoint the returning officers for such elections; and in default of such election in either Municipality within ten days after the 25 passing of this Act, the Governor shall appoint the Councillors under the Lower Canada Consolidated Municipal Act.

Appointment in default.

8. This Act shall be deemed a Public Act. Public Act.